



ATTENTION : LIRE TOUTES LES PAGES ET LES FIGURES AVANT L'UTILISATION

Contenu

1.	Notes de sécurité.....	105
2.	Définition des symboles.....	105
3.	Instructions générales de sécurité des outils électriques	107
4.	Consignes spéciales de sécurité	109
5.	But.....	111
6.	Description du fonctionnement	111
7.	Liste des pièces.....	111
8.	Pièces incluses.....	112
9.	Spécifications	112
10.	Chargement de la batterie	113
11.	Environnement de travail	114
12.	Montage	114
13.	Procédure de mise en service	114
14.	Couper	115
15.	Entretien et nettoyage.....	117
16.	Stockage du sécateur.....	120
17.	Indications pour l'outil et signaux d'avertissement	121
18.	Élimination des déchets et protection de l'environnement.....	122
19.	Pièces de rechange.....	122
20.	Garantie	123
21.	Résolution des problèmes et réparation	123
22.	Declaration de conformité.....	125

1. Notes de sécurité



Avant la première utilisation de la machine, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions, pour votre sécurité et pour la sécurité des autres personnes. Entreposer le manuel dans un lieu sûr et le transmettre à tout propriétaire futur pour vous assurer que les informations qu'il contient sont disponibles à tout moment.

2. Définition des symboles

Cette partie inclut les indications de sécurité pour utiliser la machine.

2.1. Symboles dans le Manuel



Symboles d'avertissement



Risque de coupure et de blessures graves



Surface chaude



Instructions des symboles



Lire attentivement ce manuel d'instructions



Porter des gants de protection



Porter des lunettes de protection.



Porter des chaussures de sécurité avec des semelles anti-dérapantes



Ne pas utiliser le sècheur électrique sous la pluie ou sur de l'herbe ou des branchés mouillées.



Ne pas éliminer avec les déchets ménagers.

2.2. Symboles sur la batterie



Li-ion Batterie au lithium. Ne pas éliminer avec les déchets ménagers.



ne pas éliminer la batterie dans le feu car elle explosera.



ne pas démonter la batterie.



La batterie peut être rechargée et recyclée. Les batteries usagées doivent être recyclées dans le respect de l'environnement.

2.3. Symboles sur le chargeur



Avertissements



Utiliser le chargeur seulement à l'intérieur



Isolation Classe II



L'équipement électrique ne peut pas être éliminé avec les déchets ménagers.

3. Instructions générales de sécurité des outils électriques



Attention! Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité!

Ne pas le faire peut entraîner un choc électrique et / ou des blessures graves.

Conservez toutes les instructions de sécurité pour une utilisation future.

Le terme "outil électrique" utilisé dans les consignes de sécurité se réfère aux outils à câble connectés au réseau électrique ainsi qu'aux outils connectés à la batterie.

3.1. Sécurité de la zone de travail

- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones de travail sombres et malpropres peuvent provoquer des accidents.
- N'utilisez pas l'outil électrique dans des atmosphères inflammables ou explosives, ni en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. L'outil électrique peut générer des étincelles capables d'activer des poudres ou des vapeurs inflammables.
- Gardez les enfants et les personnes à distance à distance lorsque vous utilisez l'outil électrique.

3.2. Sécurité électrique

- La fiche du chargeur doit correspondre à la prise. Ne changez pas la prise. Ne changez pas la prise pour une raison quelconque. N'utilisez pas d'adaptateurs si la fiche de l'outil n'est pas compatible. L'utilisation correcte de fiches non modifiées avec des prises compatibles réduit le risque de choc électrique.
- Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs ou des réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est plus grand si votre corps entre en contact avec des objets connectés au sol.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité. Tout contact de l'eau dans le chargeur peut créer un risque d'électrocution ou de dommage grave.
- N'abusez pas du câble. Ne pas utiliser le câble pour bouger, ne pas étirer le câble pour débrancher le chargeur de la prise.
- Tenez le câble à l'écart des sources de chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Un câble endommagé ou enchevêtré peut augmenter le risque de choc électrique.
- Si vous utilisez le chargeur à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à un usage externe. L'utilisation d'un câble adapté réduit le risque de choc électrique.
- Si vous ne pouvez pas éviter d'utiliser le chargeur dans une zone humide, utilisez une alimentation avec interrupteur différentiel RCD. L'utilisation d'un interrupteur différentiel réduit le risque de choc électrique ou de court-circuit.

3.3. Sécurité des outils électriques

- Ne forcez pas l'outil, sélectionnez un outil approprié pour rendre le travail plus sûr et efficace.

- N'utilisez pas l'outil si la gâchette ou le câblage ne fonctionne pas correctement. L'outil doit être réparé s'il est observé qu'il ne fonctionne pas correctement.
- Déconnectez la batterie de l'outil avant de procéder aux réglages, réparations et avant de le ranger. Cela réduira le risque d'accident.
- Tenez l'outil à l'écart des enfants, ne permettez pas à des personnes non formées d'utiliser ou de manipuler l'outil.
- Effectuez l'entretien de l'outil correctement. Surveiller le bon état des composants et des pièces mobiles. Les matériaux en mauvais état peuvent provoquer des accidents et des blessures. Un bon entretien de l'outil peut réduire le risque d'accident.
- Gardez la lame nette et propre. Cela fait que l'outil fonctionne dans des conditions appropriées et réduit le risque de panne.
- Lisez le manuel d'instructions avant d'utiliser l'outil, sélectionnez l'outil approprié pour le travail à effectuer et les accessoires pour éviter les accidents et les ruptures prématurées.

3.4. Précautions pour les outils fonctionnant à batterie

- Utilisez uniquement le chargeur spécifié par le fabricant. L'utilisation de chargeurs de batterie différents peut endommager la batterie et entraîner un risque d'incendie ou d'explosion.
- L'outil est conçu pour être utilisé uniquement avec la batterie d'origine. L'utilisation de piles différentes peut endommager l'outil et augmenter le risque de blessure.
- La batterie doit être stockée à l'écart des pièces et composants métalliques (pièces de monnaie, agrafes, clous, vis, etc.). Un court-circuit accidentel peut provoquer un incendie.
- Une mauvaise utilisation peut provoquer une fuite de liquide de l'intérieur de la batterie. En cas de contact avec le liquide, bien rincer à l'eau et consulter un médecin. Le liquide de la batterie peut provoquer des blessures et des brûlures.

3.5. Sécurité personnelle

- Lors de l'utilisation de l'outil, restez concentré sur son utilisation, ne vous laissez pas distraire, faites preuve de bon sens. N'utilisez pas l'outil si vous êtes trop fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou d'autres substances. Un moment de distraction peut causer des blessures graves.
- Utilisez l'équipement de protection individuelle indiqué dans ce manuel pour réduire le risque de blessure.
- Porter l'outil lorsque l'interrupteur est en position de marche et que le doigt sur la gâchette pendant qu'il ne fonctionne pas peut entraîner une activation indésirable ou accidentelle.
- Retirez tous les outils de maintenance et de réparation avant d'allumer le commutateur. Un outil connecté à des pièces en mouvement peut provoquer des blessures.
- Maintenir l'équilibre corporel approprié dans toutes les situations. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil en cas de situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne le portez pas avec des vêtements amples ou des bijoux. Gardez les vêtements, les gants et les cheveux éloignés des pièces en mouvement pour éviter qu'ils ne s'emmêlent.

4. Consignes spéciales de sécurité

4.1. Instructions de sécurité spéciales pour le sécateur

- Tenez les passants et les autres personnes à une distance minimale de 1,5 m de la lame, ne déplacez pas l'outil lorsque vous l'utilisez.
- Gardez chaque partie de votre corps à au moins 15 cm de la lame. L'utilisation prudente de l'outil peut prévenir les blessures.
- Gardez l'outil bien serré. Ne laissez pas la lame ouverte lorsqu'elle ne fonctionne pas ou stockée, protégez-la pour réduire le risque de blessure.

4.2. Autres consignes de sécurité



Porter des vêtements appropriés, porter des chaussures de sécurité à semelles antidérapantes.



Utiliser des gants de protection



Utiliser des lunettes de protection.

- Ne portez pas de vêtements amples ou des bijoux qui pourraient s'emmêler avec les pièces mobiles
- Gardez votre attention pendant le travail, ne vous laissez pas distraire, faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'outil. N'utilisez pas l'outil si vous êtes trop fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou d'autres substances.
- N'utilisez pas le sécateur électrique en cas de pluie.
- L'outil est conçu pour tailler les branches, ne l'utilisez pas sur les bois durs ou d'autres objets.
- N'essayez pas de déverrouiller la lame lorsque l'interrupteur est en position ON, en cas de blocage, il est nécessaire d'éteindre l'interrupteur et de le manipuler pour le débloquer.
- Vérifiez qu'il n'y a pas d'objets cachés et de câbles entre les branches avant de commencer l'élagage.
- Pendant l'utilisation, tenez fermement l'outil avec une main et maintenez la lame à au moins 15 cm de l'autre main et du reste du corps.
- N'utilisez pas l'outil à proximité de liquides ou de gaz inflammables pour éviter tout risque d'incendie ou d'explosion.
- L'usure de la lame doit être contrôlée et vérifiée quotidiennement et régulièrement, affûter et lubrifier la lame chaque jour. Les feuilles en mauvais état ou mal aiguisées surchargent l'outil. Les dommages résultant de l'utilisation de lames en mauvais état ne sont pas couverts par la garantie.
- N'essayez pas de réparer l'outil vous-même, apportez toujours l'outil aux centres de service technique en cas de panne ou de réparation. Toutes les opérations de réparation et de maintenance non décrites dans ce manuel doivent être effectuées par le service technique.

4.3. Instructions spéciales de sécurité pour les outils à batterie

- Le chargeur est conçu pour être utilisé dans un environnement fermé. Les opérations de chargement doivent être effectuées à l'intérieur.
- Enlever la batterie du chargeur avant de la manipuler pour éviter les chocs électriques.
- N'exposez pas la batterie au soleil ou à une forte lumière. Ne le mettez pas en contact avec des surfaces chaudes. Cela pourrait provoquer une explosion de la batterie.
- Laissez la batterie refroidir complètement avant de commencer la charge.
- Ne pas démonter ni endommager la batterie pour éviter des blessures

4.4. Utilisation correcte du chargeur

- Utilisez le chargeur de batterie uniquement avec des cellules rechargeables. Sinon, cela pourrait provoquer des incendies et des explosions. Utilisez uniquement le chargeur de batterie d'origine.
- Vérifiez toujours l'état du chargeur, du câble et de la prise avant chaque utilisation. S'il est endommagé, contactez le service technique pour réparation ou remplacement. N'utilisez pas de chargeurs endommagés. N'essayez pas de réparer le chargeur de batterie endommagé pour garder l'outil en sécurité.
- Vérifiez que la tension de sortie et le connecteur du chargeur correspondent à la batterie appropriée, sinon cela pourrait provoquer des blessures et endommager l'outil.
- Gardez le chargeur propre, loin des environnements humides et de la pluie. N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur, la saleté et l'eau peuvent endommager le chargeur et provoquer des blessures.
- Le chargeur est conçu pour être utilisé uniquement avec des batteries d'origine, d'autres utilisations peuvent être dangereuses et provoquer des incendies ou des explosions.
- N'utilisez pas de chargeurs endommagés ou en mauvais état.
- N'utilisez pas le chargeur sur des surfaces inflammables (papier, bois, etc.)
- La batterie n'est pas vendue complètement chargée, elle doit être rechargée pendant 2,5 heures avant la première utilisation (la LED du chargeur passera du rouge au vert pour indiquer la charge complète).
- Le temps de chargement normal est de 2,5 heures, ne chargez pas la batterie trop longtemps pour éviter de l'endommager.

4.5. Attention (risques résiduels)

Utilisez l'outil avec précaution pour éviter les risques suivants :

- Coupures et plaies causées par des arêtes vives
- Utiliser pendant de longues périodes ou dans des positions incorrectes peut causer des dommages.



Attention!

L'appareil peut produire des ondes électromagnétiques et interférer avec les appareils électromédicaux. Il est recommandé de consulter un médecin avant d'utiliser cet outil avec un équipement électromédical.



Attention !

Ne touchez pas la lame lorsque la batterie est assemblée à l'outil.
Gardez une distance minimale de 15 cm entre la lame et chaque partie de votre corps.
Gardez les passants et les autres à une distance minimale de 1,5 m.



Attention!

Dans certaines situations d'usage très pénibles, la lame et la poignée pourraient atteindre très haute température. Il est recommandé de manipuler les sécateurs avec soin en utilisant gants protecteurs.

5. But

L'outil est conçu pour l'usage exclusif de la taille en agriculture et en arboriculture.
L'utilisation autre que celle indiquée peut endommager l'outil et provoquer des dangers ou des blessures.

L'outil est conçu pour être utilisé par des adultes, ne l'utilisez pas en cas de pluie ou pour travailler sur des plantes ou des arbustes humides.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par le non-respect des instructions de ce manuel.



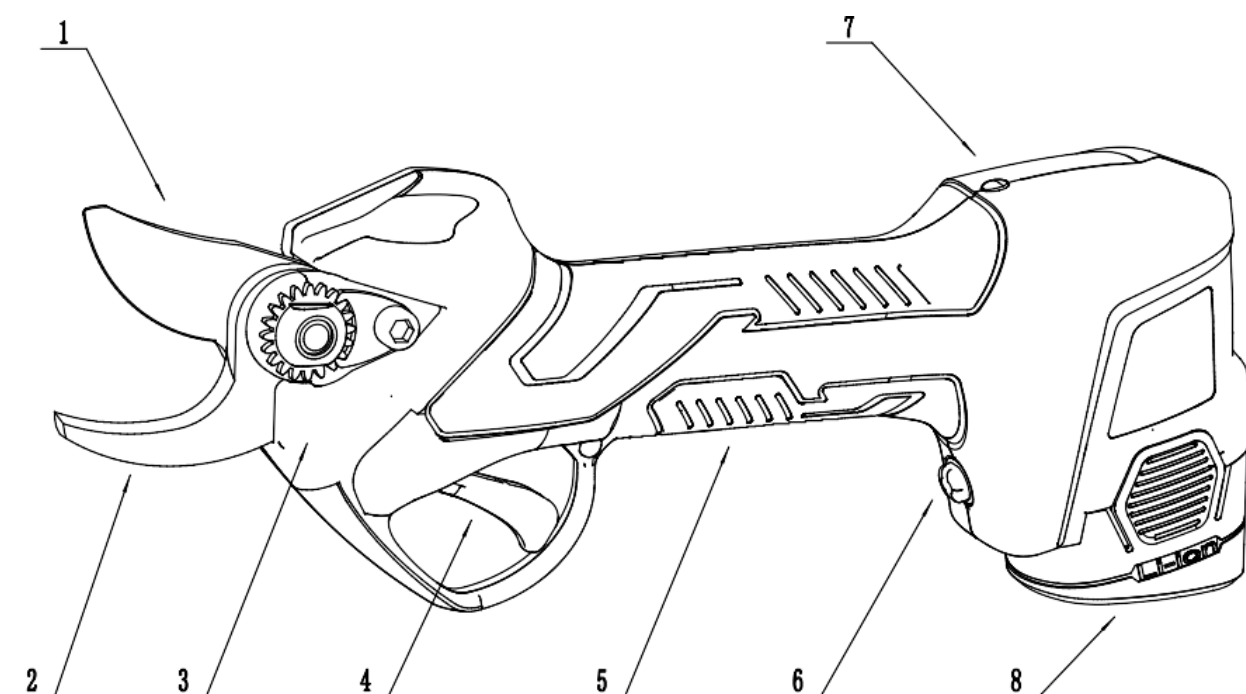
Vérifiez l'affûtage correct de la lame avant d'utiliser l'outil. Les dommages dus à l'utilisation d'une lame non affilée ne sont pas couverts par la garantie.

6. Description du fonctionnement

L'outil est fabriqué en acier spécial SK5. Lames robustes, conception légère pour une utilisation facile d'une seule main. La lame peut être très près de la branche, coupant doucement, sans endommager la plante. En cas de fonctionnement anormal, si la gâchette est desserrée, la lame s'ouvrira jusqu'à sa position maximale pour réduire les dommages.

7. Liste des pièces

- | | |
|------------------------------------|---------------------------|
| 1) Lames de coupe | 6) Interrupteur |
| 2) Lames fixes | 7) Indicateur de batterie |
| 3) Mécanisme de fixation des lames | 8) Batterie |
| 4) Gâchette | 9) Chargeur |
| 5) Prise | |



8. Pièces incluses

Merci d'ouvrir soigneusement l'emballage et vérifier que les pièces sont complètes :

- Sécateurs électriques
- 2 batteries
- Chargeur
- Boîte à outils
- Manuel d'instructions

9. Spécifications

Spécifications du sécateur		
1	Ouverture maximale lames	28mm
2	Tension nominale	DC14.4V
3	Puissance nominale	150 W
4	Courant nominal	10.0 A
5	Point d'arrêt de la protection actuelle	≥35A
6	Niveau de protection	II
7	Poids	0.9Kg

Batterie (au lithium)		
1	Capacité	2.5 Ah
2	Voltage	14,4V
3	Heures de fonctionnement	Jusqu'à 2 h
4	Poids (batterie)	0.25kg
Chargeur		
1	Tension d'entrée	100-240V AC ,50-60Hz
2	Tension de sortie	DC16.8V
3	Courant de recharge	1.0A
4	Niveau de protection	II
5	Temps de charge	2,5 h

10.Chargement de la batterie



Ne pas éliminer la batterie dans un environnement avec une température élevée ou des vibrations afin d'éviter les fuites de liquide qui pourraient endommager le corps.



Déconnecter la batterie de l'appareil avant de la charger.



Toujours s'assurer que la batterie est sèche et propre avant de la charger.

- S'assurer que la batterie est complètement chargée avant la première utilisation.
- La batterie n'est pas complètement chargée quand vous l'achetez et vous devez la charger pendant 2,5 heures avant la première utilisation.
- Recharger la batterie quand l'indicateur montre une lumière clignotant.
- Si le temps de fonctionnement de la batterie n'est pas suffisant, il faut la remplacer. Les utilisateurs peuvent utiliser seulement des pacs de batteries produits par le centre clients (OEM).
- Gardez toujours à l'esprit les règles de sécurité et les informations relatives à la protection de l'environnement.

10.1. Procédure de chargement de la batterie

- Charger à une température intérieure de $+10^{\circ}\text{C} \sim +22^{\circ}\text{C}$.
- Insérez la batterie correctement dans le chargeur de batterie.
- Avant de charger, S'assurer que les spécifications de la batterie et de l'adaptateur correspondent.
- Une lumière LED rouge sur le chargeur indique que la batterie est en train de charger, une lumière LED verte indique que la batterie est complètement chargée. La durée moyenne de chargement est d'environ 2,5 heures.

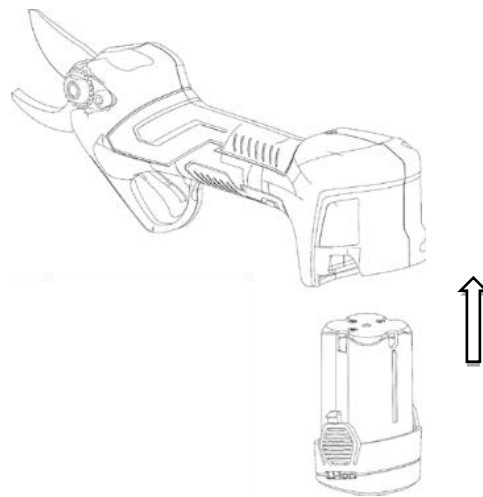
- Merci de s'assurer que, lorsque la batterie n'est pas utilisée, elle est chargée au moins une fois tous les 4 mois.

11. Environnement de travail

- Garder la température de l'environnement à 10°C ~ 22°C pendant le chargement de la batterie, 0°C ~ +45°C quand la batterie est en train de fonctionner.
- Garder l'outil à la température de 0°C ~ 60°C pendant le fonctionnement
- Ne pas utiliser dans une atmosphère explosive ou à proximité de substances inflammables ou de gaz.
- Ne pas utiliser en cas de pluie ou sur des branchés mouillés

12. Montage

Vérifier que les sécateurs et les batteries sont propres et secs, puis placer la batterie dans le logement prévu à cet effet sur le sécateur.



13. Procédure de mise en service



Merci de porter des vêtements appropriés et des gants quand vous utilisez cet outil. Vérifier toujours l'outil avant de l'utiliser. S'assurer que l'interrupteur on/off et que l'interrupteur de sécurité sont ok. L'alimentation doit être coupée quand vous relâchez la gâchette. Arrêter d'utiliser l'outil en cas de défaillance de l'interrupteur. Toujours vérifier la tension nominale de la batterie du sécateur.



Éteindre la machine, la lame s'arrêtera en quelques secondes, la lame doit s'arrêter complètement avant de la toucher, sinon la lame vous blessera.

- Presser sur l'interrupteur d'alimentation. Après la tonalité d'avertissement, appuyer deux fois sur la gâchette sans la maintenir enfoncée. Et le sécateur sera en condition de travail après une autre tonalité d'avertissement. Ne surchargez pas les coupes, cela protégera le sécateur et la batterie ne sera pas endommagée. Ne pas dépasser les dimensions indiquées dans le tableau des informations techniques.
- L'utilisateur a juste à relâcher la gâchette lorsque la lame a été coincée par une branche, la lame reprendra sa position maximale.

Attention : Ne pas balancer le sécateur de gauche à droite pour ne pas endommager le tranchant de la lame lors de la reprise de la coupe.

Vérifier la fréquence de travail de la lame afin de vérifier le bon état de fonctionnement.

14. Couper



Porter des vêtements de travail appropriés, comme des bottes avec des semelles anti-dérapantes, un pantalon long robuste, des gants et des lunettes de protection.



Porter des gants de protection



Porter des lunettes de protection



Risque de coupure et de blessures graves

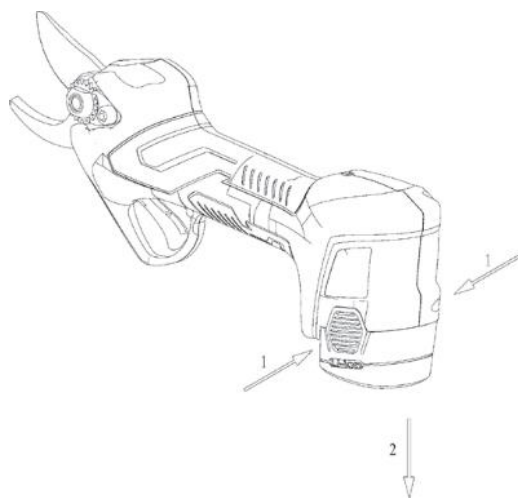


Attention !

Dans certains situations d'usage très pénibles, la lame et la poignée pourraient atteindre très haute température. Il est recommandé de manipuler les sécateurs avec soin en utilisant gants protecteurs.

- Lorsque vous êtes prêt à couper, placez la lame sur la branche à couper et appuyez sur la gâchette ;
- Lorsque vous utilisez l'outil, gardez l'autre main et toute autre partie de votre corps à une distance minimale de 15 cm de la lame ;
- Garder toutes les autres personnes à une distance minimale de 1,5 m.
- Si vous coupez de force une branche plus grosse, la lame subira un choc ou sera coincée.
- Ne pas déplacer l'outil pendant la coupe du sécateur, il peut être dangereux.

- Ne pas utiliser l'appareil sous la pluie ou dans un environnement humide.
- Pendant le stockage de l'appareil après utilisation, retirer la batterie du sécateur.
- Pas d'opération par 10 minutes, le sécateur s'arrête automatiquement.



Attention : merci de vérifier le niveau de charge de la batterie ou l'affûtage de la lame lorsque la coupe est difficile ou non lisse.

14.1 Mode de contrôle du coupe

Le sécateur électronique KV310 a deux modes de contrôle du coupe :

Contrôle du coupe non progressif

Contrôle du coupe progressif

CONTRÔLE DU COUPE NON PROGRESSIF

Quand le gâchette est actionné les lames réalisent l'action du coupe, et quand le gâchette est relâché les lames s'ouvrent.

CONTRÔLE DU COUPE PROGRESSIF

Pour changer le mode du contrôle, il est nécessaire presser sur le gâchette pour 2 seconds jusqu'à quand il est émis un signal sonore (beep), lequel indique que on est passé du mode de contrôle du coupe normal, au mode du coupe progressif.

Dans le contrôle du coupe progressif, la lame bouge en fonction de la profondeur de l'activation du gâchette, c'est-à-dire que si le gâchette est activé à mi-course, la lame bouge progressivement à moitié de sa ouverture.

15. Entretien et nettoyage



Les outils à réparer doivent être envoyés au Service d'assistance clients. L'utilisation de pièces d'origine garde l'outil en bon état et en sécurité.



Déconnecter la batterie de l'outil avant de vérifier, entretenir et réparer le sécateur, afin d'éviter tout risque d'actionnement inattendu de l'outil.



Attention !

Dans certaines situations d'usage très pénibles, la lame et la poignée pourraient atteindre très haute température. Il est recommandé de manipuler les sécateurs avec soin en utilisant gants protecteurs.



Merci de porter des gants avant de vérifier l'affûtage de la lame ; cela évitera que la lame vous blesse. Contrôler fréquemment le sécateur, afin de garantir la sécurité et la fiabilité de l'outil.

- Ne pas rincer les outils ou ne pas les mettre dans l'eau : cela provoquerait un court-circuit ou endommagerait l'appareil.
- Maintenir la ventilation, la propreté du moteur et de la poignée, toujours utiliser une plume pour nettoyer l'appareil. Ne pas utiliser des dispositifs de nettoyage à jet, cela endommage les pièces.
- Nettoyer la lame après chaque utilisation, protéger avec de l'huile ou un spray protecteur.
- Après 8 heures de travail continu, merci d'ouvrir le couvercle de protection de la gâchette de l'équipement et de nettoyer les copeaux de bois et autres impuretés.

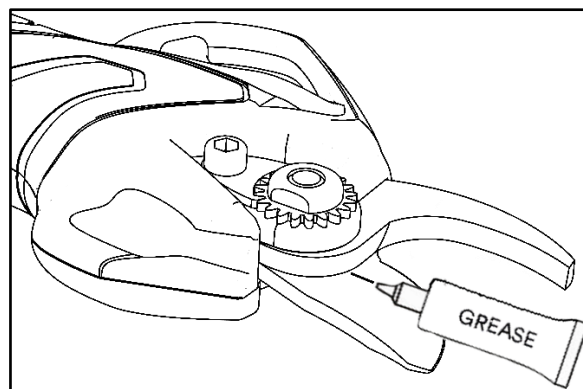
15.1. Affûtage

- L'affûtage est très important pour garder la lame en bon état et pour lui assurer une longue durée de vie.
- L'outil est muni d'un accessoire fixé à la lame tranchante, toujours vérifier que la lame est en bon état avant de commencer le travail. Bien entendu, la fréquence d'affûtage dépend de la nature du bois coupé (dureté et diamètre), la fréquence de coupe et l'affûtage des outils (des outils spécialement abrasifs sont fournis). Par conséquent, la lame doit être vérifiée fréquemment pendant la période d'utilisation initiale afin de déterminer le temps d'affûtage approprié (vérifiez toutes les 15 minutes et vous calculerez rapidement).

15.2. Lubrification lames

La lubrification des lames doit être répétée chaque 2-3 journées de travail pour garantir le bon fonctionnement de l'outil et pour éviter la friction des lames.

- Ouvrir les lames du sécateur.
- Arrêter l'outil et retirer la batterie.
- Appliquer la graisse entre la lame meuble et la lame fixe (voir la figure ci-dessous).
- Rassembler la batterie et l'outil.
- Mettre en marche le sécateur et appuyer sur la gâchette des fois pour faire passer la graisse entre les lames.
- Nettoyer les lames de la graisse restée.



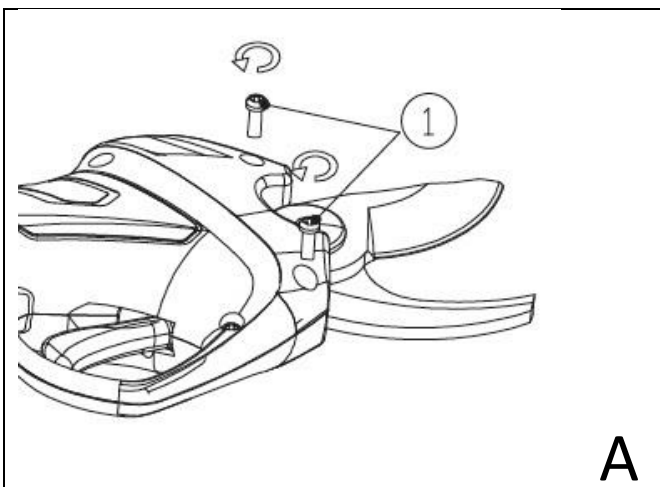
15.3. Désassemblage et lubrification

L'entretien général, le nettoyage, la lubrification et le remplacement de la lame nécessitent le démontage et le montage de votre sécateur.

Le capot est fixé au sécateur par 2 vis. Le boulon central est fixé à l'aide d'un écrou de transmission réglable qui est bloqué en place par un d'écrou d'engrenage à clip. Le clip de l'écrou de l'engrenage est fixé par un seul boulon.

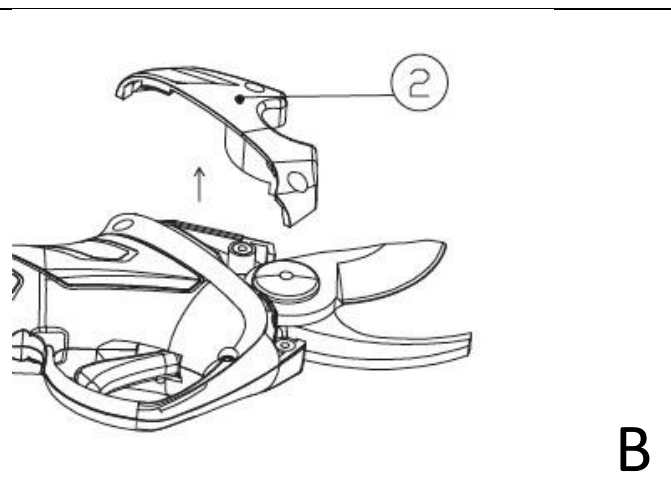
En retirant le couvercle, le clip de réglage, l'écrou et le boulon central, vous pouvez accéder, entretenir, nettoyer, lubrifier et remplacer les lames si nécessaire.

Il est recommandé lubrifier les engrenages chaque 3-4 journées de travail pour garantir la correcte durée de l'outil.



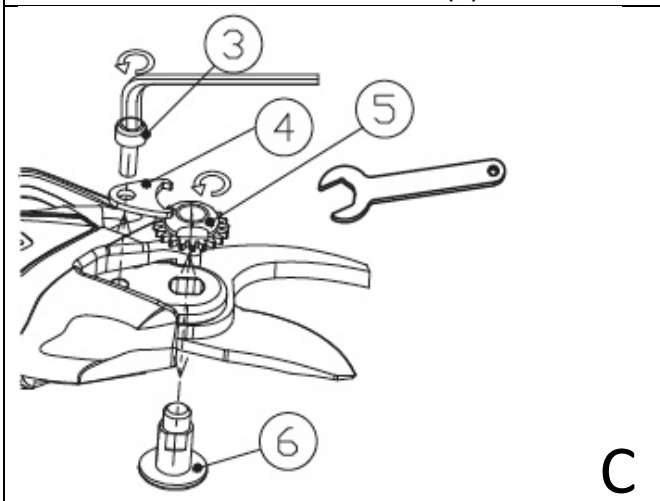
A

A. Desserrer les vis du couvercle (1).



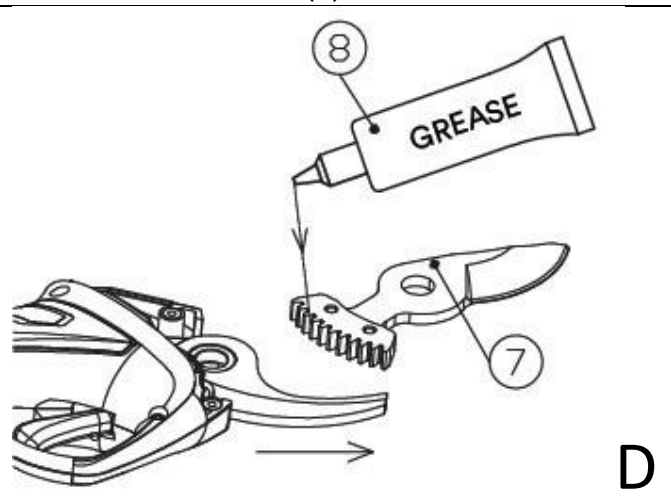
B

B. Retirer le couvercle (2).



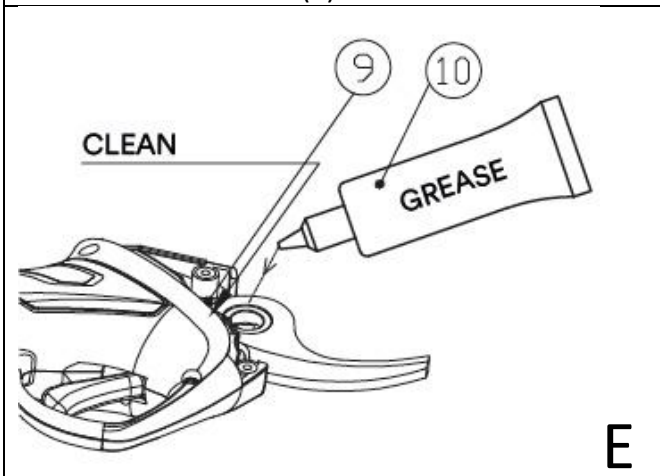
C

C. Dévisser la vis de réglage couvercle avec une clé Allen (3). Retirer la vis (3) et la clip de réglage (4). Dévisser l'écrou avec la clé et retirer (5). Retirer la vis centrale (6).



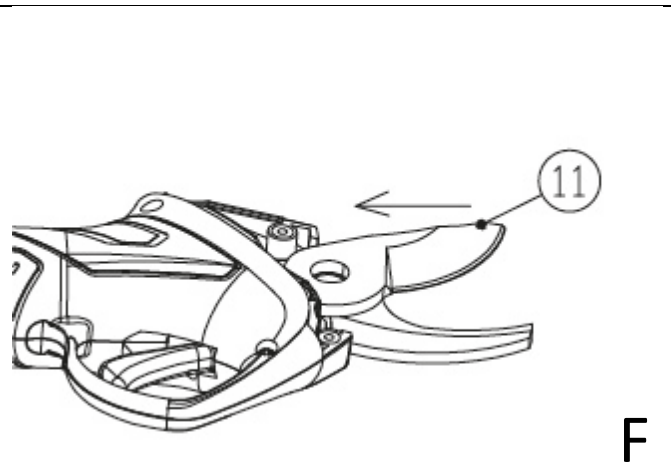
D

D. Retirer la lame (7) appliquez la graisse (8) sur les dents.



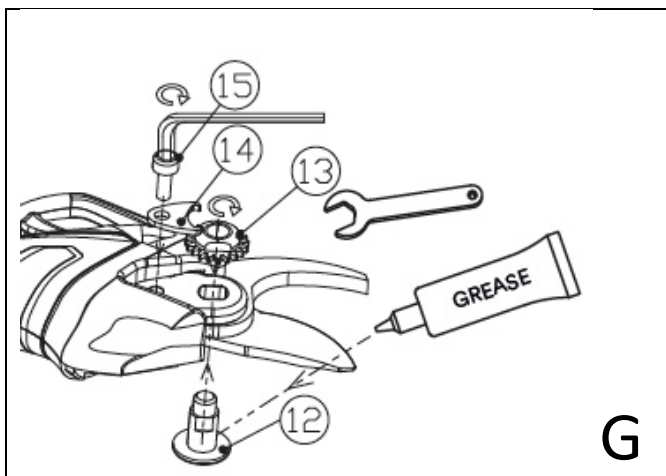
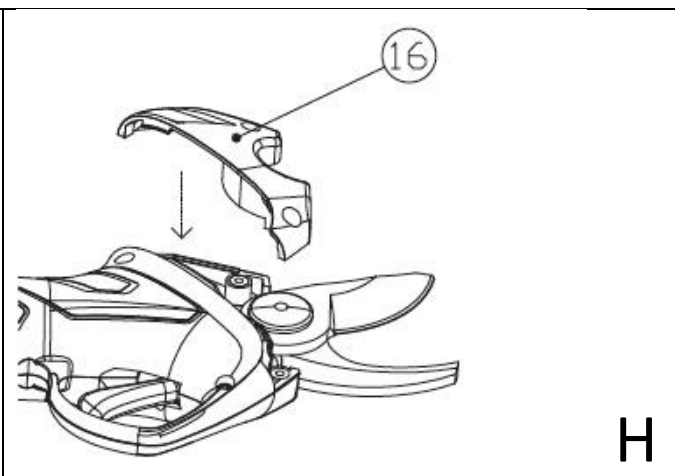
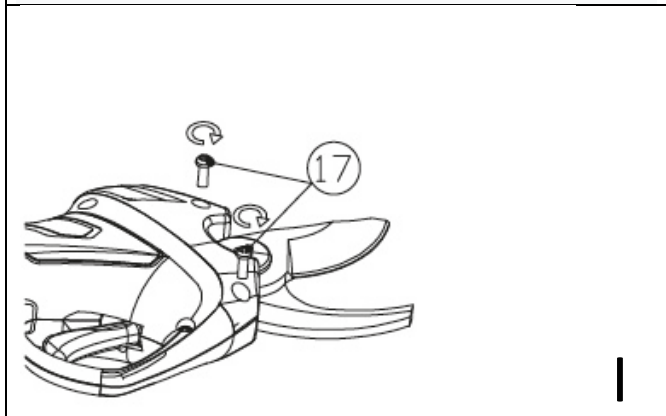
E

E. Nettoyer avec précision de la graisse vieille (9) et appliquer la nouvelle graisse sur la lame fixe (10).



F

F. Remonter la lame mobile (11).

 <p style="text-align: right;">G</p>	 <p style="text-align: right;">H</p>
<p>G. Placer la vis centrale (12). Serrer l'écrou avec une clé (13). Installer la clip avec l'écrou et monter la vis (14). Serrer la vis avec la clé Allen (15).</p>	<p>H. Replacer le couvercle (16).</p>
 <p style="text-align: right;">I</p>	<p>I. Serrer les 2 vis du couvercle (17).</p>

16. Stockage du sécheur

La chose la plus importante à garder à l'esprit avant de ranger les batteries au lithium de votre sécheur est de s'assurer que les batteries sont complètement chargées. Le fait de ranger votre bloc-batterie pendant des périodes prolongées avec peu ou pas de charge endommagera votre batterie et annulera votre garantie.

- 1) S'assurer que la batterie est complètement chargée.
- 2) Éviter de stocker l'appareil dans des environnements extrêmement chauds ou froids.
- 3) Si l'appareil n'est pas utilisé pendant longtemps, déconnecter la batterie avant de le stocker.
- 4) Les batteries et les chargeurs doivent être placés dans un endroit sûr pour empêcher la chaleur, la poussière et l'humidité d'entrer.
- 5) Les batteries doivent être stockées dans un endroit sec.

Températures de stockage recommandées:

Stockage pendant moins de 1 mois	-20°C ~ +60°C
Stockage pendant moins de 6 mois	-10°C ~ +35°C
Stockage pendant plus de 6 mois	0°C ~ +30°C

- La batterie et les matières inflammables doivent être maintenues à au moins 5 pieds l'une de l'autre.
- Afin d'assurer la durée de vie de l'équipement et de prévenir sa dégradation, il doit être stocké avec suffisamment de puissance de batterie.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, la charger au moins une fois tous les 4 mois.

17. Indications pour l'outil et signaux d'avertissement

17.1. Indication du niveau de charge

Pour déterminer le niveau de charge de sa batterie, le sécateur est équipé d'un afficheur à LED dont les fonctions sont reportées dans le tableau.

LED	Niveau de charge
Vert	100%-20%
Rouge	20%-0%

Lorsque le voyant vert est allumé, la batterie est prête à fonctionner. Selon les variables de fonctionnement telles que le diamètre de la coupe, la densité du bois et la fréquence des coupes, une charge typique d'une batterie durera 3 heures.

17.2. Signal sonore d'avertissement des batteries

Faire réparer l'outil électrique par un réparateur qualifié qui n'utilisera que des pièces identiques pour le remplacement. Ceci assurera la sécurité de l'outil électrique.

Bips	Intervalle	Indication Description
1 fois	0.1 secondes	En marche ou arrêté, le sécateur entre dans le mode standby
4 fois	0.1 secondes	Le sécateur s'est arrêté parce que la batterie est déchargée. Charger la batterie, s'il vous plaît
8 fois	0.1 secondes	S'il n'est pas possible couper la branche depuis 9 essais sans cesse



Note : Les sècheurs qui ont coupé plus de 100 000 fois nécessitent une inspection et un entretien complets.

18.Élimination des déchets et protection de l'environnement

Retirez la batterie de l'outil. Séparez la batterie, l'outil, les accessoires et l'emballage en fonction du type de matériau



■ Ne démontez pas l'outil et ne le jetez pas dans les ordures ménagères.

Apportez l'outil à un centre de traitement des déchets. Les pièces en métal et en plastique peuvent être recyclées. Pour plus d'informations, contactez le support technique.



LI-ION Ne démontez pas la batterie et ne la jetez pas avec les ordures ménagères, ne la brûlez pas, ne la plongez pas dans l'eau. En cas de fuite de gaz ou de liquide, la batterie peut endommager l'environnement et la santé.

Avant de manipuler la batterie, déchargez-la complètement, il est recommandé de couvrir les pôles avec du ruban adhésif pour éviter les courts-circuits. Ne démontez jamais la batterie.

Jetez les piles conformément aux réglementations locales. La batterie doit être transportée dans un centre de collecte des déchets et éliminée dans le respect de l'environnement. Pour plus d'informations, consultez le bureau local d'élimination des déchets ou notre service technique.

Ne jetez pas les branches émondées aux ordures ménagères, éliminez les restes de la taille conformément aux réglementations locales.

19.Pièces de rechange

Si d'autres pièces détachées sont nécessaires, veuillez utiliser des pièces d'origine ; nous pouvons vous fournir des composants de haute qualité.

- Pack de la batterie
- Chargeur de la batterie
- Lames

20. Garantie

La garantie couvre 12 mois pour un usage professionnel. La garantie couvre les pièces mécaniques, y compris la batterie, le chargeur, le moteur et le mécanisme de transmission. La garantie perd de sa validité dans les cas suivants :

- Utilisation anormale de l'outil ou non selon l'utilisation prévue.
- L'entretien n'a pas été effectué correctement ou comme décrit dans ce manuel.
- Modifications de l'outil ou utilisation de pièces non originales.
- Des bris ou des dommages accidentels, notamment causés par une erreur d'utilisation.
- Dommages causés par des réparations ou des manipulations effectuées par du personnel non autorisé.
- Dommages causés par des événements ou des causes naturelles.
- Manque de charge et d'entretien de la batterie et des autres éléments.
- Composants soumis à l'usure lors d'une utilisation normale (exemple : lame, contre-lame, supports de fixation, vis, broches, câble, harnais, etc.)

La garantie n'est valable que pour les produits qui ont été enregistrés sur le site Web dans les 30 jours suivant la date d'achat.

Pour plus d'informations, vous pouvez écrire à info@volpioriginale.it

Activez la garantie de votre nouvel outil électronique dans notre site Web:

<https://www.volpioriginale.it/registra-il-tuo-prodotto/>



L'acheteur doit également conserver une copie du document de vente (reçu, facture) et de l'enregistrement de la garantie: une copie de ces documents doit être remise au concessionnaire ou au réparateur agréé avec l'outil à réparer. En l'absence de ces documents, la machine sera dans tous les cas considérée comme hors garantie.

21. Résolution des problèmes et réparation

Problème	Raisons possibles	Actions correctives
	Batterie non chargée	Charger la batterie
	Batterie non branchée	Brancher la batterie

Le sécateur ne démarre pas	L'interrupteur de sécurité ne peut pas être actionné	Ouvrir en actionnant la sécurité sur l'interrupteur
	Défaillance interrupteur On/Off	Envoyer au service réparation
Fonctionnement intermittent	Perte de connexions internes	Envoyer au service réparation
	Défaillance interrupteur On/Off	
Lames chaudes	Lame émoussée	Affuter ou remplacer la lame
	Écartement de la lame	Affuter ou remplacer la lame
	Lubrification insuffisante, ce qui produit un frottement excessif	Lubrifier la lame
Mauvaise performance de coupe	Absence de lubrification qui se traduit par un frottement excessif	Lubrifier la lame
	Lame sale	Nettoyer la lame
	Lame émoussée	Affuter ou remplacer la lame
	La qualité de la coupe est médiocre	Lire attentivement les instructions
	La batterie n'est pas complètement chargée	Charger la batterie
Elle ne chargera pas. La lumière rouge du chargeur clignote.	La batterie n'est pas insérée correctement dans le chargeur	Insérer la batterie correctement
	Le chargeur de la batterie n'est pas branché correctement au secteur	Brancher correctement
	Le point de contact de la batterie est sale	Nettoyer les points de contact de la batterie
	Batterie non valide	Remplacer la batterie
	Le chargeur de la batterie n'est pas valide	Remplacer le chargeur de la batterie

22.Declaration de conformite

DECLARATION DE CONFORMITE CE

2022		
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE <i>EU Declaration of Conformity</i>		
Apparecchio <i>Appliance</i>	Forbici per potatura a batteria e loro pacco batteria <i>Battery-powered pruning shears and their detachable battery pack</i>	
	Modello KV310 <i>Model</i>	Modello pacco batteria KV300R70 <i>Battery pack model</i>
Costruttore <i>Manufacturer</i>	Davide e Luigi VOLPI S.p.A. Via S. Rocco, 10 46040 Casalromano (MN)	
LA PRESENTE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ È RILASCIATA SOTTO LA RESPONSABILITÀ ESCLUSIVA DEL FABBRICANTE <i>THIS DECLARATION OF CONFORMITY IS ISSUED UNDER THE SOLE RESPONSIBILITY OF THE MANUFACTURER</i>		
Oggetto della Dichiarazione: Forbici per potatura a batteria KV310 di potenza nominale 150 W alimentate a 14,4 V dal loro pacco batteria staccabile KV300R70 di energia nominale pari a 36 Wh Object of Declaration: <i>Battery-powered pruning shears KV310 with rated power 150 W, power supplied at 14.4 V by their detachable battery pack KV300R70 with rated energy 36 Wh</i>		
		
L'OGGETTO DELLA DICHIARAZIONE DI CUI SOPRA È CONFORME ALLA PERTINENTE NORMATIVA DI ARMONIZZAZIONE DELL'UNIONE: <i>THE OBJECT OF THE DECLARATION DESCRIBED ABOVE IS IN CONFORMITY WITH THE RELEVANT UNION HARMONISATION LEGISLATION:</i>		
Direttiva Macchine 2006/42/CE - Machinery Directive 2006/42/EC Direttiva EMC 2014/30/UE - EMC Directive 2014/30/EU Direttiva ROHS 2011/65/EU - ROHS Directive 2011/65/EU		
Con riferimento alle seguenti Norme armonizzate: <i>With reference to the following Harmonized standards:</i>		
EN 62841-1:2015/AC:2015 • Allegato K "Battery tools and battery pack" EN ISO 12100:2010 EN 3744:2010/EN 3744:1995 EN 12096:1997 EN ISO 5349-1:2001 EN ISO 5349-2:2001 + A1:2015	EN 62233:2008 + AC:2008 EN 55014-1:2017 + A11:2020 EN 55014-2:2015 EN 63000:2018 IEC 62321-1:2013 IEC 62321-3-1:2013 IEC 62321-4:2013 + A1:2017	IEC 62321-5:2013 IEC 62321-6:2015 IEC 62321-7-1:2015 IEC 62321-7-2:2017 IEC 62321-8:2017
Data - Date 09/11/2022	Luogo - Place Casalromano (MN) - Italy	Firma legale - Legal signature  Signature legal representative Davide e Luigi Volpi S.p.A. Via S. Rocco, 10 - 46040 Casalromano (MN) Cod. Fisc. e P.IVA: 02181190208
Davide e Luigi Volpi S.p.A. Via S. Rocco, 10 - 46040 Casalromano (MN)		P. IVA 00136560208 REA: 00136560208
		www.volpioriginale.it

